



Europäisches Patentamt  
European Patent Office  
Office européen des brevets



(11)

**EP 1 342 576 A3**

(12)

## EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG

(88) Veröffentlichungstag A3:  
**24.09.2003 Patentblatt 2003/39**

(51) Int Cl.7: **B41F 35/00**

(43) Veröffentlichungstag A2:  
**10.09.2003 Patentblatt 2003/37**

(21) Anmeldenummer: **03101554.8**

(22) Anmeldetag: **01.02.2001**

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
**AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE TR**

(30) Priorität: **28.02.2000 DE 10009353**

(62) Dokumentnummer(n) der früheren Anmeldung(en)  
nach Art. 76 EPÜ:  
**01913556.5 / 1 259 379**

(71) Anmelder: **Koenig & Bauer Aktiengesellschaft  
97080 Würzburg (DE)**

(72) Erfinder:

- Barrois, Claus-Dieter  
97837, Erlenbach (DE)
- Dünninger, Reinhold (verstorben)  
97080, Würzburg (DE)

(74) Vertreter: **Stiel, Jürgen**

**Koenig & Bauer Aktiengesellschaft  
Friedrich-Koenig-Strasse 4  
97080 Würzburg (DE)**

### (54) Vorrichtung zum Reinigen einer Walze oder eines Zylinders

(57) Die Erfindung betrifft eine Vorrichtung zum Reinigen einer Walze (02) oder eines Zylinders insbesondere einer Rotationsdruckmaschine, mit mindestens einem Reinigungselement (10,28), das im wesentlichen in Längsrichtung der zu reinigenden Walze an dieser entlang bewegbar ist. Dabei ist das Reinigungselement auf einem im wesentlichen in Längsrichtung der Walze umlaufenden Trägerelement (03,27) angeordnet, wobei ein zur Walze weisendes Trum (06) und ein von der Walze wegweisendes Trum (07) gebildet wird.

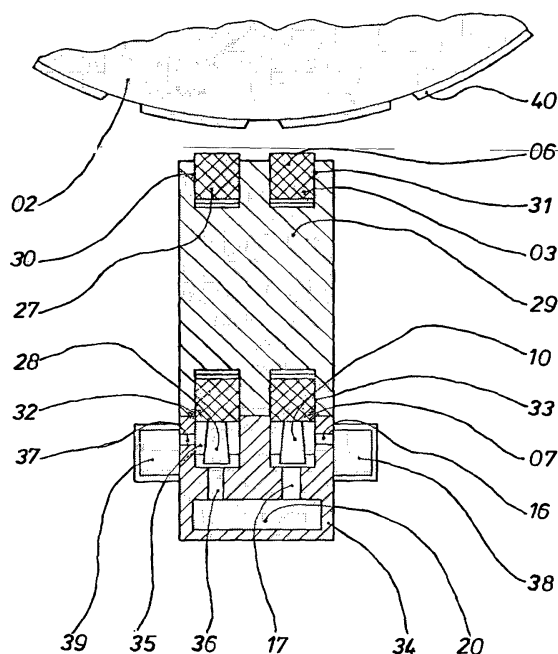


Fig. 2

EP 1 342 576 A3



Europäisches  
Patentamt

# EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung  
EP 03 10 1554

| EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                       |                             |                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------|
| Kategorie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile                   | Betrifft Anspruch           | KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.7) |
| D,A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | DE 23 17 174 A (DAINIPPON PRINTING CO LTD)<br>25. Oktober 1973 (1973-10-25)<br>* das ganze Dokument * | 1                           | B41F35/00                               |
| D,A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | US 5 568 768 A (WOLFE DAVID ET AL)<br>29. Oktober 1996 (1996-10-29)<br>* das ganze Dokument *         | 1                           |                                         |
| D,A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | US 2 171 631 A (HENRY MILLER PERCY ET AL)<br>5. September 1939 (1939-09-05)<br>* das ganze Dokument * | 1                           |                                         |
| Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                       |                             | RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (Int.Cl.7)    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                       |                             | B41F                                    |
| Recherchenort                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                       | Abschlußdatum der Recherche | Prüfer                                  |
| DEN HAAG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                       | 28. Juli 2003               | Madsen, P                               |
| KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE<br>X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet<br>Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie<br>A : technologischer Hintergrund<br>O : mündliche Offenbarung<br>P : Zwischenliteratur<br>T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze<br>E : älteres Patentedokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist<br>D : in der Anmeldung angeführtes Dokument<br>L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument<br>& : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument |                                                                                                       |                             |                                         |

EPO FORM 1503 03.82 (P04C03)

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT  
 ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 03 10 1554

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentdokumente angegeben.  
 Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am  
 Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

28-07-2003

| Im Recherchenbericht<br>angeführtes Patentdokument | Datum der<br>Veröffentlichung | Mitglied(er) der<br>Patentfamilie | Datum der<br>Veröffentlichung |
|----------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|
| DE 2317174 A                                       | 25-10-1973                    | CH 562687 A5                      | 13-06-1975                    |
|                                                    |                               | DE 2317174 A1                     | 25-10-1973                    |
|                                                    |                               | ES 414501 A1                      | 01-02-1976                    |
|                                                    |                               | FR 2180671 A1                     | 30-11-1973                    |
|                                                    |                               | GB 1390315 A                      | 09-04-1975                    |
|                                                    |                               | IT 980429 B                       | 30-09-1974                    |
|                                                    |                               | NL 7305553 A ,B                   | 23-10-1973                    |
| US 5568768 A                                       | 29-10-1996                    | KEINE                             |                               |
| US 2171631 A                                       | 05-09-1939                    | KEINE                             |                               |

EPO FORM P0481

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82